

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA**1. CONDIZIONI GENERALI**

Le clausole e le condizioni del contratto sono essenziali e costituiscono un unico ed inscindibile contesto; ogni modifica è valida solo se concordata per iscritto.

2. LUOGO DI CONSEGNA

Nelle vendite F.O.B. la venditrice adempie all'obbligo di consegna e si libera da ogni rischio mettendo la merce a disposizione dell'acquirente o del suo spedizioniere o vettore nel luogo indicato nella conferma d'ordine; in ogni altro caso la venditrice adempie all'obbligo di consegna e si libera da ogni rischio mettendo la merce a disposizione della spedizioniere o vettore. Pertanto le eventuali clausole C.I.F. o C & F., disciplinano unicamente le spese di trasporto e la venditrice non sarà responsabile per ritardi, avarie o perdite del carico. La merce non viene assicurata se non dietro espressa richiesta dell'acquirente e a sue spese.

3. RECLAMI

Eventuali irregolarità circa la perfezione dell'imballo, della superficie, peso e qualità nonché ogni altro eventuale vizio o difformità relativamente alla merce consegnata dovranno essere rilevati dall'acquirente, a pena di decadenza, all'atto del ricevimento e prima della presa in consegna, inserendo il reclamo nella bolla di consegna da restituirsi alla venditrice. Il quantitativo e tipologia del bene venduto sarà quello dichiarato dalla venditrice, salvo controllo richiesto dall'acquirente, sempre a pena di decadenza, all'atto del ricevimento e da effettuarsi prima della presa in consegna con spese a carico della parte soccombente. Trascorso il termine di 8 giorni dal ricevimento della merce, accertato con la bolletta di consegna del vettore all'acquirente, quest'ultimo decade comunque dal diritto di presentare reclami relativi a vizi od altre difformità non apparenti all'atto del ricevimento. L'acquirente decadrà dal diritto di presentare reclami per vizi di qualsiasi natura o mancanza di qualità dei prodotti se abbia lavorato i beni (tagliato, incollato, ecc.), senza aver preventivamente posto la venditrice in condizioni di esaminare direttamente o far esaminare da un terzo indicato dalla venditrice stessa il prodotto prima della immissione. I reclami sono validi solo se presentati per iscritto con lettera raccomandata entro i termini previsti e circostanziati in modo tale da consentire alla venditrice un immediato accertamento anche a norma dell'art. 696 c.p.c. In ogni caso la responsabilità della venditrice per vizi o mancanza di qualità della merce è limitata alla sostituzione dei quantitativi di merce viziata consegnata. In nessun caso l'acquirente ha diritto di richiedere la risoluzione del contratto, o la riduzione del prezzo, o il risarcimento dei danni.

4. TERMINI DI CONSEGNA

L'acquirente è tenuto a dare tempestive istruzioni per la consegna con almeno 20 giorni di anticipo. E' facoltà della venditrice, salvo diverso accordo scritto, annullare o dilazionare le quantità non consegnate nei termini concordati. Nessuna parte o quota della merce facente oggetto della presente conferma di vendita potrà essere ceduta a terzi senza la preventiva autorizzazione della venditrice prima del pagamento della fattura relativa. Nel caso in cui i fornitori di materie prime della venditrice non ottemperassero per qualsiasi motivo non dipendente dalla volontà della venditrice stessa, ai loro obblighi contrattuali di quantità e/o di termini di consegna, la venditrice si riserva la facoltà di dilazionare o annullare quelle quantità risultanti dalla dilazionata consegna o dal mancato ritiro di materia prima in misura proporzionale ai propri impegni di fornitura presso la sua clientela.

5. CAUSE DI FORZA MAGGIORE

Nel caso di scioperi (anche se dovuti a rinnovi o modifiche contrattuali), incendi, guasti di macchinari, interruzioni nella fornitura di energia elettrica, combustibili, carburanti o materie prime per cause non dipendenti da fatto della venditrice, epidemie, o qualsiasi altro caso di forza maggiore che impedisca o limiti il normale andamento della produzione, è facoltà della venditrice ridurre il quantitativo della merce venduta, prorranne la data di spedizione o consegna, oppure annullare la vendita nello stato in cui si trova senza diritto per l'acquirente a compenso alcuno o risarcimento di danni fermo il diritto della venditrice allo riscossione del prezzo per le forniture già effettuate.

6. PAGAMENTI

Salvo diversa e contraria pattuizione, il pagamento delle fatture deve essere effettuato entro i termini stabiliti, allo sede legale della venditrice. Si considera luogo contrattuale di pagamento la sede della venditrice anche se è prevista l'emissione di tratte. In caso di mancato pagamento, parziale o totale di una fornitura, anche se contestata da parte dell'acquirente, la venditrice si riserva il diritto di sospendere ogni altra consegna successiva, anche dipendente da altri controlli con lo stesso compratore, ai sensi dell'art. 1460 C.C. o di ritenere risolto il contratto per fatto e colpa dell'acquirente ai sensi e agli effetti dell'art. 1456 C.C. salvo il risarcimento del danno. In caso di ritardato pagamento delle fatture, la venditrice si riserva la facoltà di addebitare interessi di mora nella misura al momento praticata da primarie Banche italiane per scoperti di conto corrente. L'interesse di mora sarà applicato per il periodo intercorrente dalla scadenza della fattura al pagamento effettivo del saldo.

7. MAGGIORAZIONE DI NOLI, TARIFFE, IMPOSTE E TASSE

E' facoltà della venditrice addebitare all'acquirente le maggiorazioni di noli e tariffe dei trasporti intervenute dopo il perfezionamento della presente vendita. Nel caso in cui i costi delle materie prime o delle energie necessarie alla fabbricazione della merce subiscano un aumento per effetto di nuovi oneri fiscali o doganali rispetto agli oneri esistenti alla data della presente vendita o per effetto di nuove e diverse interpretazioni di legge o regolamenti, sia direttamente sia per incidenza trasferita di tali oneri, la venditrice si riserva il diritto di addebitare all'acquirente il corrispondente maggior onere derivante al prodotto in oggetto.

8. ALTRE RESPONSABILITÀ

La venditrice declina ogni responsabilità per quanto concerne le alterazioni che i prodotti forniti avessero a subire per effetto delle sostanze con le quali venissero o fossero posti a contatto come pure circa le alterazioni dei prodotti in essi confezionati, respingendo ogni eventuale richiesta di danno.

9. PROPRIETÀ INTELLETTUALE

L'acquirente assume ogni responsabilità per l'uso di marchi di fabbrica, nomi o stemmi che presciva di opporre sui prodotti forniti. Gli stampi, i cliché, i bozzetti, ecc. restano di esclusiva proprietà della venditrice, anche se l'acquirente ne ha sostenuto in parte o per intero il costo.

10. FORO COMPETENTE

Per qualsiasi controversia comunque nascente dall'applicazione ed esecuzione del contratto di vendita di cui alla presente conferma, è esclusivamente competente il Foro di Ferrara, fermo restando che ogni azione contro il venditore non autorizza la sospensione dei pagamenti delle fatture scadute.

GENERAL CONDITIONS OF SALE**1. STANDARD CONDITIONS**

Contract clauses and conditions are fundamental and form a unique and inseparable context; any modification is valid only if agreed upon in writing.

2. DELIVERY PLACE

In any F.A.B. sales, seller shall be deemed to have fulfilled its obligation to deliver and shall be released from any risks as soon as seller shall put the goods at purchaser's or its forwarding agent's or carrier's disposal at the place indicated in the sale confirmation; in any other cases seller shall be deemed to have fulfilled its obligation to deliver and shall be released from any risks as soon as seller shall put the goods at the forwarding agent's or carrier's disposal. Therefore, any C.I.F. or C & F. clauses shall be relevant only as to the carriage expenses and seller shall not be liable for any delays, damages or losses of the load. The goods shall not be insured except in case of express request from the purchaser and at its expenses.

3. CLAIMS

Eventual discrepancies relevant to sound packing, surface, weight and quality, as well as any other eventual defect or deficiency relevant to supplied goods, shall be ascertained by the purchaser, under penalty of foreclosure, upon receipt and prior to taking over, adding the claim to the delivery note to be returned to the seller. The quantity and typology of the goods shall be that declared by the seller, subject to a control requested by the purchaser, still under penalty of foreclosure, to be purchaser, still under penalty of foreclosure, to be carried out by the purchaser upon receipt and prior to taking over, the relevant fees being to the losing party account. Once the period of 8 days from goods receipt is elapsed, this being ascertained by the delivery note released by the carrier to the purchaser, the latter loses anyhow the right to raise a claim relevant to defects or other deficiencies which were not visible upon receipt. The purchaser will lose the right to raise claims for defects of any kind or irregular quality of products in case has worked it (cut, paste, etc.) without having previously put the seller in a position to examine the product before its introduction directly, or having it examined by a third party indicated by the latter. Claims are valid if presented in writing, by means of registered letter and within the scheduled terms, and if detailed in such a way as to enable the seller to carry out an immediate ascertainment even according to art. 696 of C.P.C. In any case, the seller's liability for defects or quality's deficiencies of the goods shall be limited to the replacement of the defective goods delivered. In no case purchaser shall be entitled to claim the contract termination, the price reduction or any damages.

4. DELIVERY TERMS

The purchaser is bound to give delivery instructions in due time with at least 20 days advance. Unless otherwise agreed upon in writing, the seller has authority to cancel or postpone the quantities which were not supplied within the scheduled terms. No part or share of goods, object at the present sale confirmation, shall be yielded to a third party without the seller's prior authorization before settlement of the relevant invoice. In case the seller's suppliers of raw materials, for any reason independent of the seller's will, do not meet contractual obligations as far as quantities and / or delivery terms are concerned, the seller reserves the right to postpone or cancel those quantities resulting from the delayed delivery or non-collection of raw materials proportionally to his supply engagements with customers.

5. CAUSES OF FORCE MAJEURE

In case of strikes (even those due to contract renewal or modification), fire, machinery breakdown, interruption in the supply of electric, power, fuel or raw materials for reasons independent of the seller's deed, epidemics, or any other causes of force majeure hampering or limiting the regular trend of production, the seller has authority to reduce the quantity of sold goods, postpone shipment or delivery date, or cancel the sale in the situation in which it is, with no right for the purchaser to any compensation or reimbursement for damages, the seller keeping his right to be refunded for the supplies already carried out.

6. PAYMENTS

Unless otherwise specified, invoices shall be settled within the scheduled terms, to the registered office of the seller. The registered office of the seller shall be considered as contractual payment place, even in case drafts are to be issued. In case of partial or total non-payment for a supply, even if contested by the purchaser, the seller reserves the right to stop any other further delivery, even if depending of, other contracts with the same purchaser according to art. 1460 of the C.C., or to consider to contract rescinded for purchaser's deed and fault, according to art. 1456 of the C.C., subject to reimbursement for damages. In case of delayed payment of invoices, the seller has authority to debit and overdue interest in the proportion applied at the moment by the leading Italian Banks for current account overdrafts. The overdue interest shall be applied to the period elapsed between invoice expiry and actual settlement.

7. INCREASE OF FREIGHTS, TARIFFS, TAXES AND DUTIES

The seller will have authority to debit the purchaser with increases of freights and transportation tariffs occurred after the execution of the present sale. In case the costs of raw materials or power necessary for manufacturing the goods in question undergo an increase following to new fiscal or customs charges, with regard to charges in force at the date of the present sale, or following to new and different interpretations of laws or regulations, directly or from transferred incidence of such charges, the seller reserves the right to debit the purchaser with the corresponding increase relevant to the product in question.

8. OTHER RESPONSIBILITIES

The seller declines any liability for what regards alterations which the supplied products might undergo on account of substances they would come into contact with, as well as alterations of products made with same, while rejecting any eventual request of compensation for damage.

9. INTELLECTUAL PROPERTY

The purchaser undertakes any liability for the use of trade marks, names or stamps which he enjoins, to put on supplied products. Stamps, clichés, sketches, etc. remain an exclusive property of the seller, even if the purchaser has borne partly or fully the charges for same.

10. COMPETENT COURT OF JUSTICE

For any controversy resulting from the application and execution of the sale contract object of the present confirmation, the only competent Court of Justice is that of Ferrara - Italy being understood that any action against the seller does not authorize to stop payments of expired invoices



Camaplast s.r.l.

Via Donatori di Sangue, 37 - 44015 Portomaggiore (FE) ITALIA - Tel +39.0532.811955, Fax +39.0532.811977

www.camaplast.com